

# RELACION,

DONDE SE REFIERE EL LAMENTABLE estrago, que en la Ciudad de Granada, obrò la violencia de el fuego, en el Convento de Carmelitas Calçados, y los milagrosos portentos, que acaecieron, sucediò en el dia siete de Diziembre de 1722. Compuesto por Francisco de Monterroso.

**S**alve Estrella Marucina,  
 Salve Sol del mejor Cielo,  
 Salve luminante Aurora,  
 que sin cejar, ni riesgo  
 de la sombra original  
 brillas con tantos reflexos.  
 Salve Luna sin menguante  
 llena de tantos mysterios,  
 que se pasma à el contemplarla  
 el mayor entendimiento.  
 Salve fuente la mas pura,  
 que en crystales tan inmensos  
 virtiò copiosos milagros  
 en raudales de portentos.  
 Salve escala por quien saven  
 à gozar tus privilegios  
 los que por ser hijos de Iva  
 alcançaron el desierto.

Salve arca de la gracia,  
 Salve Ciprés, Palma, y Cedros  
 Salve torre de David,  
 Salve puerta de los Cie'os,  
 Salve Esther Santificada,  
 y pura desde ab eterno.  
 Salve Judit mas constante  
 que lo que admirò à el Hebreo  
 pues ella venció à Olofernes,  
 y tu al Dragon mas soberbio.  
 Salve concha de la perla  
 de tan infinito precio,  
 que rescató su valor  
 el humano captiverio.  
 Salve intatta Rosa, aquella  
 que en Herico diò à los ciegos  
 los prodigios à milagros,  
 los milagros à portentos.

Salve;

Salvo Clavel, y Azucena,  
en quien dechado tuvieron  
las fragancias del Verano,  
los candores del Invierno.  
Salve en fin Inmaculada  
Virgen, y Reyna del Cielo,  
Celestial dulce Maria,  
cuyos grandes privilegios  
los viro como atributos,  
y acopiarnos no me atrevo;  
pues la nave del disculfo  
entre golfos tan inmensos  
pierde el timon, mas que mucho,  
si aun el piloto mas diestro  
en el mar de tanta gracia  
pierde el timon, vela, y remos:  
pues que lezi el que naufraga  
coir tan eno'rrados vientos,  
como el escribir grandezas,  
quando diblogo lamentosé:  
De fuerte, que aun tiempo mismo  
entre borrascas de miedo  
vnó me escolla la nave  
y otro me dá feliz puerto.  
Nunca con mas propia causa,  
pudo enzarzarse vntos  
estar tan torpe la pluma,  
ni estar tan rudo el ingenio,  
parque en tan extraño caso  
y en tan tragico suceso  
fuera Obidio ingenio rudo,  
torpe pluma la de Homero;  
por que las mas de sus plumas,  
que remonaron sus buelos,  
por Aguilas de la Iglesia,  
fue solamente escribiendo  
triumphos, y alabanzas y as;  
pero jamas escribieron  
vituperios, que a la Iglesia  
dieron nuestros vituperios.  
Llore Granada este vituperio,  
deshagale en llanto riego,  
y pues que somos la causa  
lloremos todos, llorero:  
lloremos, hasta que el alma  
se deshaga en sentimientos,  
que a tal desdicha, tal llanto,  
que trae pena, y tormento.  
Calte sus trinos las aves,  
apare su furia los rayos,  
y

tengán su movil los pezes,  
las aguas sus movimientos,  
la tierra sus terremotos,  
las flores candores bellos,  
que es bien que a tanta desgracia,  
llore el agua, gima el viento,  
suspire la tierra, y todos  
den muestras de sentimiento;  
por que tierra, viento, y agua,  
vean lo voraz del fuego:  
ya parece, que a mi asumpo  
do y algun principio en esto;  
en fin por nuestros pecados,  
y por mas castigo de ellos,  
(aunque tan piadosamente  
nos castiga el juez supremo.)  
Dia siete de Diciembre,  
año de mil setecientos  
y veinte y dos, y en el dia,  
que los Catholicos pechos  
hazen vispera a la Virgen,  
sacrificando sus celos  
por su Contepcion Sagrada,  
sucedió, (valgame el Cielo!)  
que en su casa, (quò dolor!)  
y en su Iglesia, (quò tormento!)  
del Convento, (quò pesar!)  
de la Virgen, (quò numero!)  
del Carmen, (quò dura pena!)  
se atrevió, (quò vituperio!)  
el fuego (fuerte desdicha!)  
por que Dios quiso, (que miedo!)  
fue el caso, (ay triste de mí,  
que se desmaya el viento!)  
que la preterita noche,  
ageno de tal suceso  
vn Religioso novicio  
la ceniza de vn brasero  
facó, y la echó en vn zapacho,  
y en ella, (egun infero  
iva algun viento, la qual  
echó sin reparo dentro  
donde toda aquella noche  
estuvo cabando el fuego,  
y a el alva, quando la Aurora  
mas bella, que miró el Cielo;  
venia esparciendo brillos,  
y publicando reflexion  
de su Pura Concepcion,  
en su sacro dia, fueron

las músicas consonantes,  
y los trinitates gorgoros,  
á su bien venido, horrosos,  
ansias, penas, sentimientos,  
tribulaciones congojas,  
espantos, quejas, lamentos,  
gritos, lagrimas, clamores,  
suspiros, sollozos, miedos,  
pues vieron que parecia  
el Convento vn Mongivelo  
vomitando en vivas llamas  
vesuvios, etnas, é incendios:  
las campanas se hazien lenguas  
en lamentables acessos,  
el Convento se alvora ta,  
desvelase todo el pueblo,  
y confusos, y turbados,  
acudieron á el remedio  
á el paso que conjurados  
estaban los elementos,  
y lo que apagaba el agua,  
lo enciende el fuego y el viento.  
Todo es voces, todo es ayes,  
todo es ruido, todo estruendos  
los Religiosos confitos  
sin sosiego, y sin confusos  
no saben donde meterse,  
y trompezando, y cayendo  
vnos se encueñtan con otros,  
otros dan con el incendio,  
otros huyen de las llamas,  
otros por huir dan dentro,  
otros huyen á la calle,  
y entre tantos desconuelos  
agua, agua dizen vnos,  
otros dizen, fuego, fuego!  
los que estaban en la Iglesia  
á la calle se salieron  
porque vieron que las llamas  
á la Iglesia se atrevieron.  
El Sacerdote, que estaba  
el Sacrificio ofreciendo,  
se dió presa á consumir,  
y salió á la calle huyendo  
facando de aquella Troya  
Eneas del Dios supremo,  
á el Anqñses mas Divino,  
á el Melias verdadero,  
á el arca, no de Noé,  
sino la del testamento

nuevo de la Ley, en quien  
vemos la del Sacramento.  
Que es aquesto Jesus mio,  
dulçe Padre, que es aquesto,  
que os sacan de vuestra casa,  
es acabo vuestro Templo  
Ciudad nefando, es acabo  
digna de tal vituperio,  
si nuestros graves delitos  
han sido la causa de ello,  
ejeanta este castigo  
en los que te ofenden ciegos.  
Mira Señor, que tu casa  
está viva Troya ardiendo,  
mira tambien que tu Madre  
(qué pena! qué sentimiento!)  
la sacan de su Espilla  
porque no la ofenda el fuego,  
pero detente atrevido,  
voraz indomable incendio,  
no la ofendas, que es aquella  
Sarça, que vió en el incendio  
fuego, Mòyses, sin quemarle  
la llama, ni aun los reflexos,  
no la agravies, que es aquella,  
que vió San Juan en el Cielo,  
que calçada de la Luna,  
la adornan Sol, y Luteross  
no la toques, que es aquella  
á quien no tocó el veneno,  
del original contagio,  
que padeció el universo,  
no la vitrajes, que es la Virgen  
Maria Reyna del Cielo,  
á quien rinden holocaustos  
todos los Angeles bellós.  
Yá está el Christo de las Penas,  
y el Divino Sacramento  
en otra casa (ay de mí!)  
qué desdicha es la que vemos?  
Christianos, lloremos todos  
lagrimas de sentimientos,  
y es desatados raudales,  
apagemos este incendio.  
Pero, qué voces se escuchan  
con tan lastimosos ecos,  
que perturban los sentidos,  
y delmayan los oñentos?  
son las de los Religiosos,  
que entre miseros lamentos

todos los ayes, suspiros,  
 congojas, desasosiegos,  
 lagrimas, horrores, ansias,  
 clamores, confusion, miedo,  
 follozos, penas, espantos,  
 peticiones, sentimientos.  
 Qué Babilonia es aquesta?  
 qué funebre horror funesto?  
 qué desgracia? qué quebrantos?  
 que se arde todo el Convento.  
 Ya los Santos Religiosos  
 sonfatos, y casi Muertos,  
 el que huye halla el peligro,  
 y el que no huye halla el riesgo,  
 y tropezando en su muerte,  
 todo es horror, todo es miedo,  
 clemencia Señor, clemencia,  
 baste el rigor dulce dueño:  
 pero mayor pena, mas  
 quebranto, mas sentimiento,  
 mas desdicha, mas congoja,  
 mas tristeza, mas tormento,  
 que el incendio iba llegando  
 san Crucifijo, que puesto  
 en la pared de una celda  
 estaba, y de que lo vieron,  
 que la llama se atrevió  
 á su santísimo velo  
 se arrojaron, y pisando  
 bolcanes, y mangivelos  
 lo quitan de entre las llamas,  
 y lo sacan por los techos,  
 y á voces con dulce llanto  
 dixeron todos un tiempo,  
 viva Jesús Padre amado,  
 seffen ya tantos extremos,  
 mira Señor por nosotros,  
 y no nos des tan severo  
 castigo en vitraje tuyo,  
 ya vemos Señor, ya vemos,  
 que el castigo de los hombres  
 lo exccutas en tu Templo,  
 mira Señor, que es la casa  
 de la Reyna de los Cielos,  
 estas palabras, y otras  
 de Fè, y Charoliso zelo  
 templaron de Dios la ira,  
 y Dios templó la del fuegor  
 las campapes se deshazien

con amoroso estremendo,  
 la gente con Fè muy viva  
 repitió en segundos ecos  
 viva Jesús, y Maria,  
 y viva su Santo Templo.  
 Los milagros, que la Virgen  
 obró este dia, son estos:  
 quatro Judios, que estaban  
 presos en dicho Convento,  
 de milagroso los quema  
 el fuego, sin ser en Veyto.  
 La vidriera de la Virgen  
 se desplamó de su centro,  
 y aunque le dió á vn Sacerdote  
 no le hizo agravio en su cuerpo:  
 de los que en el fuego andavan  
 abajo algunos cayeron  
 sin ofenderles la llama,  
 ni el golpe hazerles efecto.  
 Otro que acudió desuado  
 (aunque vestido de celo)  
 le dió tan grave accidente,  
 que el Medico ordenó luego,  
 que dispusiera su alma  
 porque se estava muriendo:  
 la familia de su casa  
 viendole en tan grande aprieto  
 dieronle el Escaulario,  
 conque quedó sano, y bueno:  
 A el oratorio tampoco  
 le ofendió el voráz incendio,  
 aunque entre sus mismas llamas  
 fue mariposa del fuego.  
 Seis oras duró el horror,  
 y así pues tantos exemplos  
 vemos en su Magestad  
 de piadoso, y justiciero  
 pidamos con celo  
 que nos libre de los rilo  
 refrene nuestras passiones,  
 nos dé gracia, y nos dé aciertos,  
 para servirle, y amarle,  
 y á la Reyna de los Cielos  
 rindan gracias, hombres, fieras,  
 agua, tierra, fuego, viento,  
 aves, pezes, flores, plantas,  
 Sol, Luna, Estrellas, Luzeros,  
 Cheruvinos, Potestades,  
 Astros, Planetas, y Cielos;

)(P):( ):(N):(